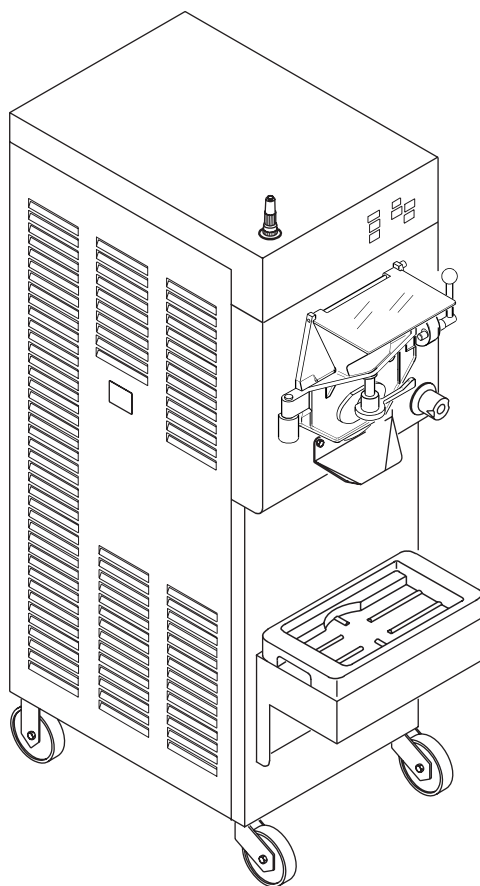




F 90

LISTA DI RICAMBI
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE
ERSATZETEIL - LISTE
LISTA DE REPUESTOS

I

Come consultare il MANUALE PARTI DI RICAMBIO:

Il **Manuale Parti di Ricambio** è costituito da **Tavole grafiche** e da **Tabelle**.

Tavole grafiche:

- Le tavole riportano il disegno esploso dei gruppi principali della macchina.
- La suddivisione delle tavole è identificata nella TAV.0.
- Ogni particolare di ricambio è identificato da un **numero di posizione**, i **numeri di posizione posti in un riquadro identificano i particolari di ricambio consigliati**.

Tabelle:

- Le tabelle riportano i **Numeri di Posizione**, la **Descrizione** ed il **Codice** del particolare.
- Nel caso in cui lo stesso numero di posizione sia riportato più volte, ma associato a codici differenti, è necessario, all'atto dell'ordine, specificare la matricola della macchina in possesso del cliente, al fine di identificare il codice del particolare da fornire.

Per ordinare uno o più particolari di ricambio identificare sulla TAV.0 la tavola in cui è rappresentato il gruppo macchina in cui è presente il particolare, identificare quindi sulla tavola il particolare ed il relativo numero di posizione, quindi ricercare sulle tabelle il numero di posizione ed il corrispondente codice.

GB

How o consult the SPARE PARTS MANUAL:

The **Spare Parts Manual** is made up of **Drawing Plates** and **Tables**.

Drawing Plates:

- The plates contain the exploded views of the main units comprising the machine.
- The subdivision of the plates is liste on "TAV.0".
- Each spare parts item is identified by a position number, position numbers found in a box indicate the spare parts items recommended.

Tables:

- The tables list the **Position numbers**, **Descriptions** and the **Codes** for items.
- When the same position number appears more than once, but is also associated with different codes, specify the serial number of the customer's machine when ordering for the purpose of identifying the code for the item to be supplied.

To order one or more spare part items, identify the plate on "TAV.0" representing the machine unit on which the item is located.

Locate the item on the plate and the corresponding position number as well. Then use the position number to locate the corresponding code on the table.

F

Comment consulter le LIVRET DES PIÈCES DÉTACHÉES:

Le livret des Pièces Détachées se compose de **Planches** et de **Tableaux**.

Planches:

- Les planches illustrent la vue éclatée des groupes principaux de la machine.
- La "TAV.0" illustre la subdivision des différentes planches.
- Chaque pièce détachée est identifiée par un numéro de repère; les numéros de repère en encadré identifient les pièces détachées conseillées.

Tableaux:

- Les tableaux indiquent les Numéros de repère, la Désignation des pièces et les Codes des pièces en question.
- Si la même numéro de repère indiqué plusieurs fois mais qu'il est associé à des codes différents, lors de la commande il faut préciser le numéro de série de la machine; cela permettra d'identifier le code de la pièce à fournir.

Pour commander une ou plusieurs pièces détachées, repérer sur la "TAV.0" la planche représentant le groupe dont fait partie la pièce, ensuite identifier la pièce en question sur la planche ainsi que son numéro de repère, puis rechercher sur les tableaux le numéro de repère et le code y relatif.

D

Hinweise für die Konsultation des ERSATZTEILHANDBUCHES

Das Ersatzteillhandbuch besteht aus graphischen **Abbildungen** und **Tabellen**.

Graphische Abbildungen:

- Die Abbildungen umfassen die Detailzeichnung der Hauptaggregate der Maschine
- Die Aufgliederung der Abbildungen ist in "TAV. 0" angegeben.
- Jedes Ersatzteildetail ist mit einer **Positionsnummer** identifiziert; **die eingerahmten Positionsnummern identifizieren die empfohlenen Ersatzteildetails**.

Tabellen:

- In den Tabellen sind die **Positionsnummern**, die **Beschreibung** und der **Code** des Teils aufgelistet.
- Ist dieselbe Positionsnummer mehrmals in Zusammenhang mit anderen Code angegeben, muß bei der Bestellung die Maschinennummer angegeben werden, um den Code des zu liefernden Ersatzteils ausfindig machen zu können.

Um eines oder mehrere Ersatzteile zu bestellen, anhand der "TAV.0" die Abb. feststellen, in der das Maschinenaggregat dargestellt ist, für das das Teil bestimmt ist; anhand dieser Abb. dann das Ersatzteil und die entspr. Positionsnummer identifizieren und schließlich in den Tabellen die Positionsnummer und den entspr. Code suchen.

E

COMO CONSULTAR EL MANUAL DE PIEZAS DE REPUESTO

El Manual Piezas de Repuesto está formado por **Tablas** gráficas y por **Cuadros**

Tablas gráficas

- Las tablas indican el dibujo expuesto individualmente en todos sus particulares (tridimensional) de los grupos principales de la máquina.
- La subdivisión de las tablas está identificada en la "TAV. 0".
- Cada pieza de repuesto se identifica por un **número de posición**, los **números de posición colocados en un recuadro identifican las piezas de repuesto aconsejadas**.

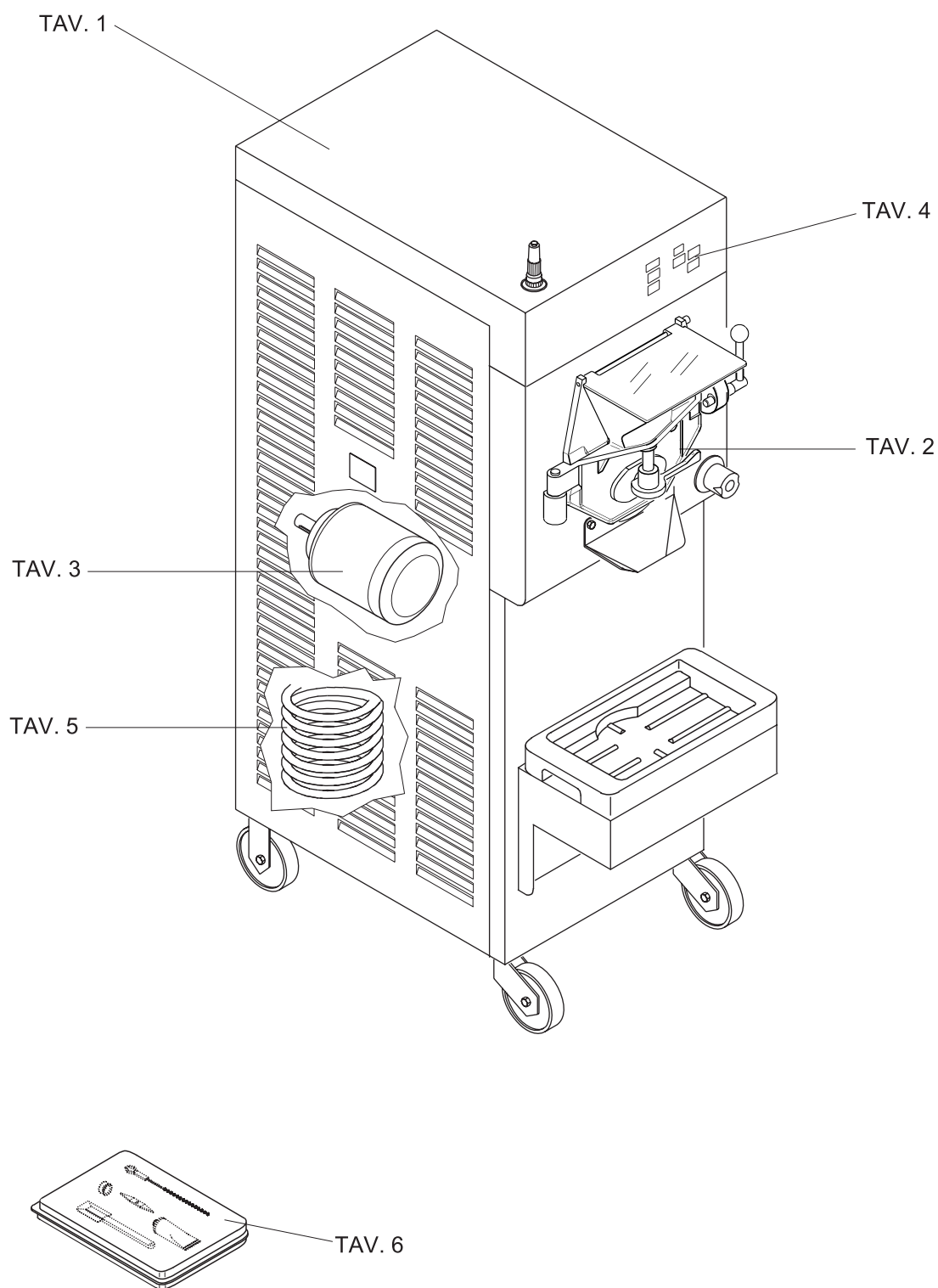
Cuadros

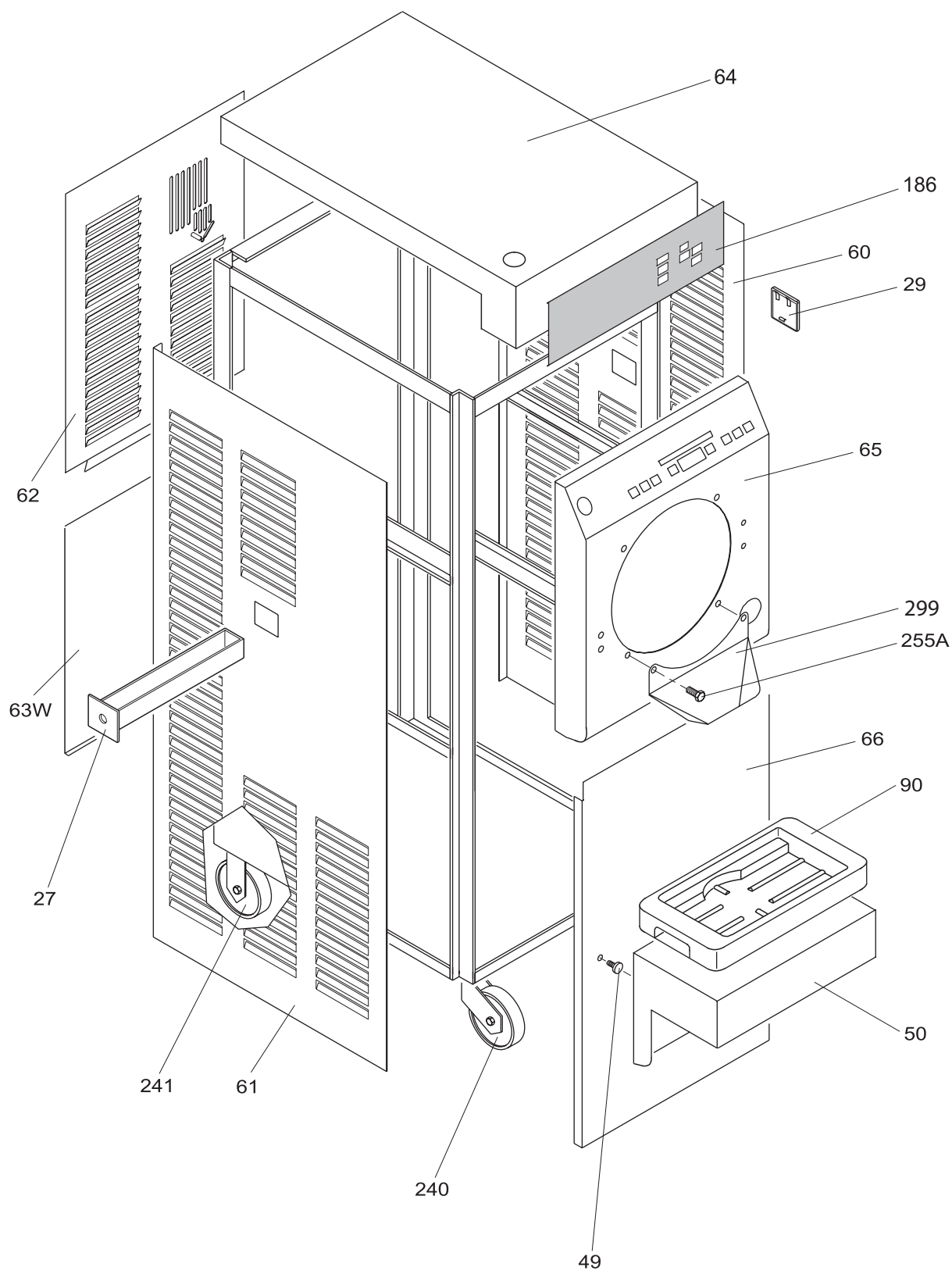
- Los Cuadros indican **los Números de Posición**, la **Descripción** y el **Código** de la pieza.
- En el caso de que el mismo número de posición esté indicado más de una vez, pero asociado a códigos diferentes, es necesario, en el momento del pedido, especificar la matricula de la máquina que posee el cliente, con el fin de identificar el código de la pieza que hay que suministrar.

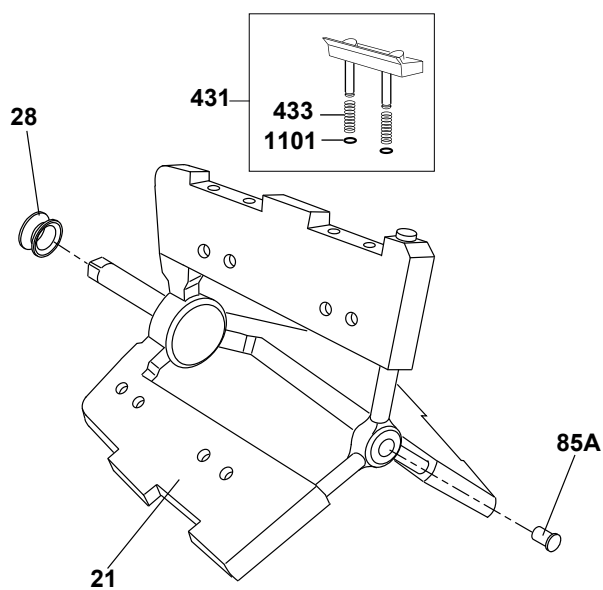
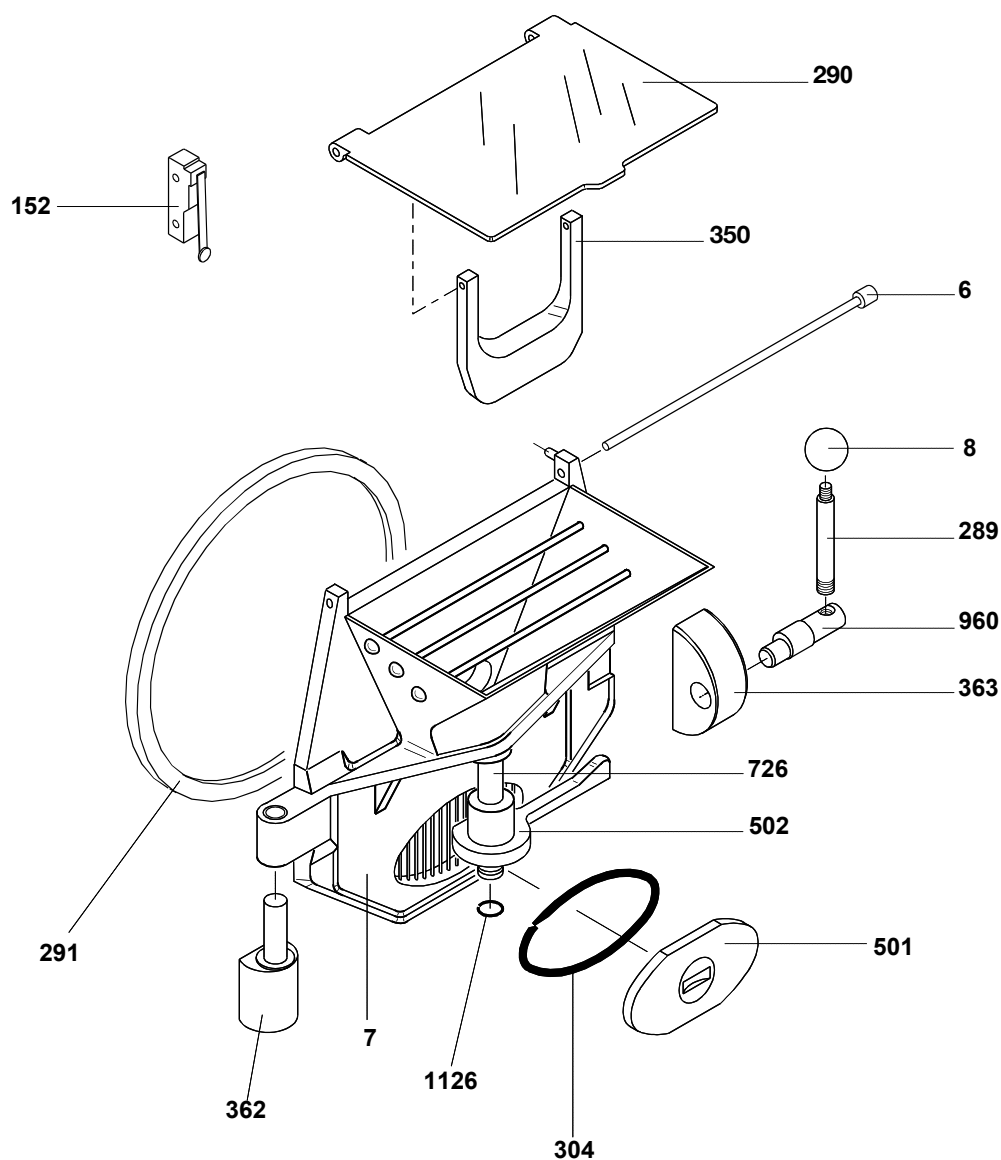
Al hacer el pedido de una o más piezas de repuesto, identificar en la "TAV. 0" la tabla en la que está representado el grupo máquina en donde se halla la pieza, por consiguiente identificar en la tabla la pieza y el relativo número de posición, después buscar en los cuadros el número de posición y el correspondiente código.

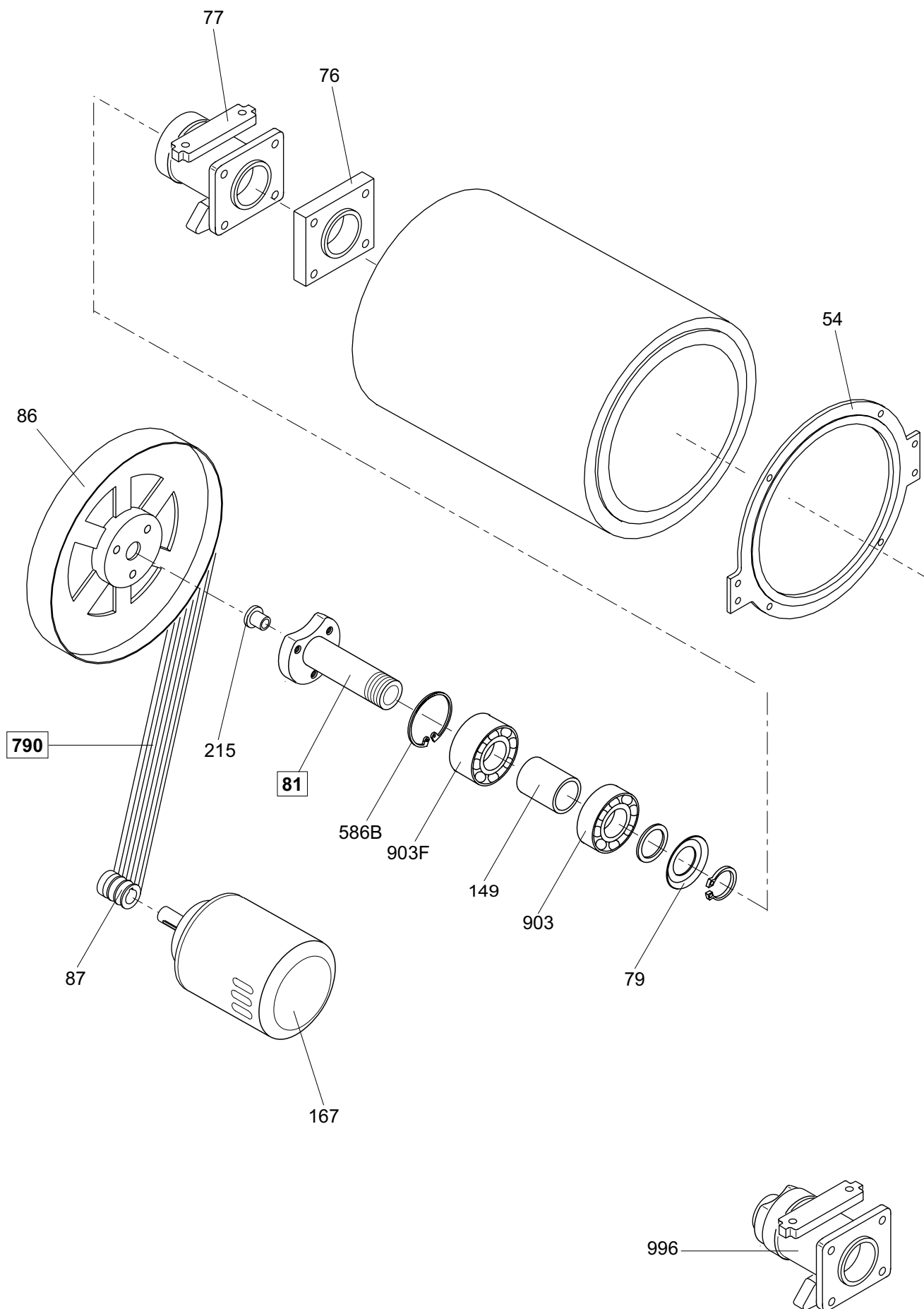
POS	CODE	IT	EN	DE	ES	FR
006	IC155163620	PERNO COPERCHIO BOCCA PORTELLO C/POMELLO	PIN-LID DOOR W/KNOB HAND	STIFT AUSLASSÖFFNUNG TÜR M.GRIFFKNOPF	PERNO TAPA BOCA PUERTA C/ POMO	BROCHE COUV. GOUPILLE PORT. AVEC POMMEAU
007	IC118065380	PORTELLO C/PERNO	DOOR-W/PIN	FRONTTÜR M. STIFT	PUERTA CON PERNO	PORTILLON AVEC TOURILLON
008	IC510300289	IMPUGNATURA ELES A I.622/40-M8 RAL 9010	KNOB-HAND ELES A I.622/40-M8 RAL 9010	GRIFF ELES A I.622/40-M8 RAL 9010	EMPUÑADURA ELES A I.622/40-M8 RAL 9010	POIGNEE ELES A I.622/40-M8 RAL 9010
018	IC581800119	VALVOLA ACQUA 3/8" DANFOSS WVO10 003N6212	VALVE-WATER 3/8" DANFOSS WVO10 003N6212	WASSERVENTIL3/8"DANFOSS WVO10 003N6212	VÁLVULA AGUA3/8"DANFOSS WVO10 003N6212	SOUPAPE A EAU3/8"DANFOSS WVO10 003N6212
019	IC131165100	CONDENSATORE ARIA ECO D55978	CONDENSER-AIR ECO D55978	LUFTKONDENSATOR ECO D55978	CONDENSADOR AIRE ECO D55978	CONDENSEUR A AIR ECO D55978
021	IC142060720	AGITATORE SA	DASHER SA	RÜHRWERK SA	AGITADOR SA	AGITATEUR SA
027	IC102159340	CASSETTINO SGOCCIOLO L=450	DRAWER DRIP L=450	ABTROPFKASTEN L=450	CAJETÍN GOTELO L=450	TIROIR EGOUTTOIR L=450
028	IC17120060	PREMISTOPPA AGITATORE HYTREL	SEAL-DRIVE SHAFT BEATER	STOPFBÜCHSE RÜHRWERK	PRENSAESTOPA AGITADOR	PRESSE ETOUPE AGITATEUR
029	IC102164510	COPERCHIO FORO CASSETTINO BIANCO	COVER-DRAWER DRIP WHITE	DECKEL ÖFFNUNG ABTROPFKASTEN WEIß	TAPA ORIFICIO CAJETÍN BLANCO	COUVERCLE OUVERTURE TIROIR BLANC
049	IC171102830	BOTTONE ARRESTO MENSOLA	STUD SHELF MTG	ANSCHLAGKNOPF KONSOLE	BOTÓN PARA DETENCIÓN REPISA	GOIJON BLOCAGE CONSOLE
050	IC102132390	MENSOLA	SHELF	KONSOLE	REPISA	ETAGERE
054	IC158-000581	GUARNIZIONE ANTERIORE	RING CYL FRONT	DICHTUNG VORN	JUNTA DELANTERA	JOINT AVANT
056	IC512352506	DADO E M 6 AUTOBL.UNI7473 6S	NUT SLF-LCK M 6 UNI7473 6S need175100350	SELBSTSICHERENDE MUTTER M 6 UNI7473 6S	TUERCA AUTOBLOQUEANTE M 6 UNI7473 6S	ÉCROU DE SÉCURITÉ M 6 UNI7473 6s
060	IC102350490	LAM.LATERALE DX	PANEL-SIDE RIGHT	SEITENBLECH RECHTS	CHAPA LATERAL DERECHA	TOLE LATERALE DROITE
061	IC102360490	LAM.LATERALE SX	PANEL-SIDE LEFT	SEITENBLECH LINKS	CHAPA LATERAL IZQUIERDA	TOLE LATERALE GAUCHE
062	IC102115030	LAM.POSTERIORE SUPERIORE	PANEL-UPPER REAR	BLECH HINTEN OBEN	CHAPA TRASERA SUPERIOR	TOLE ARRIERE SUPERIEURE
063W	IC102119890	LAM.POSTERIORE INFERIORE W*I	PANEL-LOWER REAR WATER COOLED	BLECH HINTEN UNTEN WASSERKOND.	CHAPA TRASERA INF. AGUA	TOLE ARRIERE INF. EAU
064	IC102089600	LAM.SUPERIORE	PANEL-TOP	BLECH OBEN	CHAPA SUPERIOR	TOLE SUPERIEURE
065	IC102066730	LAM.FRONTALE SUPERIORE	PANEL-UPPER FRONT - LB502s, LABOs, & EFs	FRONTBLECH OBEN	CHAPA FRONTAL SUPERIOR	TOLE FRONTALE SUPERIEURE
066	IC102070430	LAM.FRONTALE INFERIORE*I	PANEL-LOWER FRONT	FRONTBLECH UNTEN	CHAPA FRONTAL INFERIOR	TOLE FRONTALE INFERIEURE
072	IC193010060	ESTRATTORE OR	EXTRACTOR O-RING	O-RING AUSHEBER	EXTRACTOR OR	EXTRACTEUR JOINTS TORIQUES
076	IC158210140	GUARNIZIONE MOVIMENTO POSTERIORE	GASKET REAR	DICHTUNG HINTERANTRIEB	JUNTA MOVIMIENTO TRASERO	JOINT DEPLACEMENT ARRIERE
077	IC164110130	SUPPORTO MOVIMENTO POSTERIORE	HOUSING BEARING & SHAFT	LAGERBOCK	SOPORTE MOVIMIENTO TRASERO	SUPPORT MOUVEMENT ARRIERE
079	IC158120040	ANELLO	RING	RING	ANILLO	JOINT
081	IC157155050	MOZZO	HUB S	NABE	CUBO	MOYEU - RTX 2060 COMP TOP
081A	IC587110101	MOZZO DAYTON 2A564 D.INT.1/2"	HUB-DAYTON 2A564 D.INT.1/2"	NABE DAYTON 2A564 D.INT.1/2"	CUBO DAYTON 2A564 D.INT.1/2"	MOYEU DAYTON 2A564 D.INT.1/2"
085	IC155230150	PASTIGLIA ALETTA AGITATORE SA	PAD ANTIFRICTION	BELAG	PASTILLA	PASTILLE
085A	IC155230120	PASTIGLIA ALBERO AGITATORE	PAD ANTIFRICTION	BELAG	PASTILLA	PASTILLE
086	IC153105120	PUL.ASS.45 J 500 95	SHEAVE AXIAL 45 J 500 95	RIEMENSCHIEBE AXIAL	POLEA AXIAL	POULIE AXIAL
087	IC153170680	PUL.MOT.34,925 16L 63 100	SHEAVE-MOTOR 34,925 16L 63 100	RIEMENSCHIEBE MOTOR	POLEA MOTOR	POULIE MOTEUR
087	IC153170900	PUL.MOT.28,575 30J 50 90	SHEAVE-MOTOR 28,575 30J 50 90	RIEMENSCHIEBE MOTOR	POLEA MOTOR	POULIE MOTEUR
090	IC158255820	APPOGGIO VASCINETTE PER MENSOLA	SUPPORT-PAN SHELF	SCHALENAUFNAHME F. KONSOLE	APOYO CUBETAS PARA REPISA	SUPPORT BACS POUR CONSOLE
138	IC581500121	SPIA LIQUIDO DANFOSS SGP 10 ODS x ODM	SIGHT GLASS DANFOSS SGP 10 ODS x ODM	SCHAUGLAS FLÜSSIGKEITSSTAND SGP 10	PILOTO LIQUIDO DANFOSS SGP 10 ODS x ODM	TEMOIN LIQUIDE DANFOSS SGP 10 ODS x ODM
139	IC173122400	ROSETTA PIANA 24 40 3,6 NYLON	WASHER-FLAT 24 40 3,6 NYLON	FLACHSCHEIBE 24 40 3,6 NYLON	ARANDELA PLANA 24 40 3,6 NYLON	RONDELLE PLATE 24 40 3,6 NYLON
139A	IC173115280	ROSETTA PIANA 24 37 1 A2	WASHER-FLAT 24 37 1 A2	FLACHSCHEIBE 24 37 1 A2	ARANDELA PLANA 24 37 1 A2	RONDELLE PLATE 24 37 1 A2
140	IC581200824	CORPO VALV.SOL.DANFOSS EVR 6 032F6238	BODY VALVE SOLENOID DANFOSS EVR 6	GEHÄUSE MAGNETVENTIL DANFOSS EVR 6	CUERPO VÁLVULA SOLENOIDE DANFOSS EVR 6	CORPS SOUPAPE SOLENOIDE DANFOSS EVR 6
141	IC581201042	BOBINA SOLEN.DANFOSS 24V-50/60 018F8270	COIL-DANFOSS 24V-50/60 018F8270	MAGNETSPULE DANFOSS 24V-50/60 018F8270	BOBINA SELENOIDE 24V-50/60 018F8270	BOBINE SOLENOIDE 24V-50/60 018F8270
146	IC581400115	FILTRO DANFOSS DML 163S 023Z4842	FILTER DRYER DANFOSS DML 163S 023Z4842	FILTER DANFOSS DML 163S 023Z4842	FILTRO DANFOSS DML 163S 023Z4842	FILTRE DANFOSS DML 163S 023Z4842
147J	IC584200123	CONDENSATORE W HPCR 1167 TR 3/4"GAS	CONDENSER-WATER HPCR 1167 TR 3/4"GAS	WASSERKONDENSATOR HPCR 1167 TR 3/4"GAS	CONDENSADOR AGUA HPCR 1167 TR 3/4"GAS	CONDENSEUR A EAU HPCR 1167 TR 3/4"GAS
149	IC158155200	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	DISTANCIADOR	ENTRETOISE
149A	IC158165340	DISTANZIALE PULSANTIERA D=8 H=10	SPACER-PUSH BUTTON PANEL DIA.8 x 10	DISTANZSTÜCK TASTATUR D.8 x 10	DISTANCIADOR BOTONERA D.8 x 10	ENTRETOISE CLAVIER D.8 x 10
150	IC574300101	COND.EL.MARCIA 5µF 370V NORME UL	CAPACITOR 5µF 370V "UL"/ROGER ORDERS	ELEKTR.KONDENSATOR 5µF 370V "UL"	CONDENSADOR ELÉCTRICO 5µF 370V "UL"	CONDENSEUR ELECTRIQUE 5µF 370V "UL"
152	IC133-002540	MICRO FRONTALE COMPLETO	MICROSWITCH-FRONT ASSEMBLY	MIKROSCHALTER-FRONTAL KOMPL.	MICROINTERRUPTOR FRONTAL COMPLETO	MICRO-INTERRUPTEUR FRONTAL COMPLET
161	IC157135090	BOCCOLA PASSATUBO 097207001	BUSHING	LEITUNGSDURCHFÜHRUNGSBUCHSE	CASQUILLO PASATUBO	DOUILLE PASSE-TUBE
167	IC551713043	M.LEESON C182T17DB37C 208230/60/3	MTR LESON C182T17DB37C 208230/60/3 truck	MOTOR LEESON C182T17DB37C 208230/60/3	MOTOR LEESON C182T17DB37C 208230/60/3	MOTEUR LEESON C182T17DB37C 208230/60/3
167	IC551717542	M.LEESON 215T 48FB 220/60/3	MOTOR LEESON 215T 48FB 220/60/3	MOTOR LEESON 215T 48FB 220/60/3	MOTOR LEESON 215T 48FB 220/60/3	MOTEUR LEESON 215T 48FB 220/60/3
168	IC561202733	C.BRISTOL L63A183DBDA 208230/60/3	COMPR.BRISTOL L63A183DBDA 208230/60/3	KOMPR.BRISTOL L63A183DBDA 208230/60/3	COMPR.BRISTOL L63A183DBDA 208230/60/3	COMPR.BRISTOL L63A183DBDA 208230/60/3
170	IC551710372	M.G.EL.5KCP29LG5858S 208230/60/1	MOTOR-FAN G.EL.5KCP29LG5858S 208230/60/1	MOTOR G.EL.5KCP29LG5858S 208230/60/1	MOTOR G.EL.5KCP29LG5858S 208230/60/1	MOTEUR G.EL.5KCP29LG5858S 208230/60/1
170A	IC552290152	M.NMB 5915PC-23T-B30 230/5060/1	MOTOR-FAN NMB 5915PC-23T-B30 230/5060/1	MOTORLÜFTER NMB 5915PC-23TB30 230/5060/1	MOTOR VENT.NMB 5915PC-23T-B30 230/5060/1	MOTEUR VEN.NMB 5915PC-23T-B30 230/5060/1
171	IC574100304	TRAS.F.1~ 30VA 24V/10,5-0-10,5/0-12	TRANSFORMER 1~ 30VA 24V/10,5-0-10,5/0-12	TRANSFORMAT.1~ 30VA 24V/10,5-0-10,5/0-12	TRANSFORMAD.1~ 30VA 24V/10,5-0-10,5/0-12	TRANSFORMAT.1~ 30VA 24V/10,5-0-10,5/0-12
171	IC574100325	TRAS.F.1~ 75VA TA-1-81142 STANDARD	TRANSFORMER 1~ 75VA TA-1-81142 STANDARD	TRANSFORMATOR 1~ 75VA TA-1-81142	TRANSFORMADOR 1~ 75VA TA-1-81142	TRANSFORMATEUR 1~ 75VA TA-1-81142
171	IC574100338	TRAS.F.1~ 150VA 208-230/24V DONGAN	TRANSFORMER 1~ 150VA 208-230/24V DONGAN	TRANSFORMATOR 1~ 150VA 208-230/24V	TRANSFORMADOR 1~ 150VA 208-230/24V	TRANSFORMATEUR 1~ 150VA 208-230/24V
171A	IC574100349	TRAS.F.AMP. CR MAGNETICS CR8450 1/1000 cUL	TRANSFORMER CR MAGNETICS CR8450 1/1000 c	TRANSFORMATOR CR MAGNETICS CR8450 1/1000	TRANSFORMADOR AMP. CR MAGNETICS CR8450	TRANSFORMATEUR AMP. CR MAGNETICS CR8450
173	IC571100174	CONTATTORE SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v	CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v	SCHÜTZ SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v	CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v	CONTACTEUR SCHNEIDER LC1 D18 B7 24v
173	IC571100176	CONTATTORE SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"	CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"	SCHÜTZ SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"	CONTACTOR SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"	CONTACTEUR SCHNEIDER LC1 D25 B7 24v"UL"
174	IC571200177	TERMICO SCHNEIDER LRD 14 (7,0÷10)	THERMAL RELAY LRD 14 (7,0÷10)	THERMORELAIS LRD 14 (7,0÷10)	RELÉ TÉRMICO LRD 14 (7,0÷10)	RELAIS TERMIQUE LRD 14 (7,0÷10)
174	IC571200180	TERMICO SCHNEIDER LRD 22 (16,0÷24,0)	THERMAL RELAY LRD 22 (16,0÷24,0)	THERMORELAIS LRD 22 (16,0÷24,0)	RELÉ TÉRMICO LRD 22 (16,0÷24,0)	RELAIS TERMIQUE LRD 22 (16,0÷24,0)
176	IC133119010	VENTOLA COMPLETA D.500	BLADE FAN ASSY DIA.500	LAUFRAD KOMPL. D.500	ASPA COMPLETA D.500	VENTILATEUR COMPLETE D.500
176	IC587100204	VENTOLA DAYTON 4C893 D.20"4PALE 26°	BLADE FAN DAYTON 4C893 D.20"4PALE 26°	LAUFRAD DAYTON 4C893 D.20"4PALE 26°	ASPA DAYTON 4C893 D.20"4PALE 26°	VENTILATEUR DAYTON 4C893 D.20"4PALE 26°

POS	CODE	IT	EN	DE	ES	FR
177	IC583100134	PRESSOST.CC80 22/29 061F113000	CUT OUT PRESSURE CC80 22/29 061F113000	DRUCKSCHALTER CC80 22/29 061F113000	PRESOSTATO CC80 22/29 061F113000	PRESSOSTAT CC80 22/29 061F113000
178	IC581101054	VALV.TERM.TES2 MOP 30 068Z3438	VALVE-THERMOSTATIC TES2 MOP 30 068Z3438	THERMOSTATVENTIL TES2 MOP 30	VÁLVULA TERMOSTÁTICA TES2 MOP 30	DETENDEUR THERMOSTATIQUE TES2 MOP 30
186	IC192-001082	DECALC.FRONTALE F 90 G	DECAL-FRONT F 90 G	AUFKLEBER FRONTSEITE F 90 G	CALCOMANÍA FRONTAL F 90 G	DECALCOMANIE FRONTALE F 90 G
215	IC173135120	TAPPO CHIUSURA FORO MOZZO	PLUG-HUB	VERSCHLUSSSTOPFEN NABENÖFFNUNG	TAPÓN CIERRE ORIFICIO CUBO	BOUCHON FERMETURE TROU MOYEU
225	IC173135060	TAPPO TENUTA	PLUG-SEAL	DICHTSTOPFEN	TAPÓN ESTANQUEIDAD ECOWIP	BOUCHON D'ETANCHEITE
228	IC581110030	COPERTURA VALV.TERMOSTATICA POLIETILENE	COVER-THERMOSTATIC VALVE	DECKEL THERMOSTATVENTIL	CUBIERTA VÁLVULA TERMOSTÁTICA	COUVERCLE SOUPAPE THERMOST.
236	IC588300356	TAPPO KAPSTO GPN 320 GL30	PLUG-KAPSTO GPN 320 GL30	STOPFEN KAPSTO GPN 320 GL30	TAPÓN KAPSTO GPN 320 GL30	BOUCHON KAPSTO GPN 320 GL30
240	IC591000213	RUOTA GIREV.D.100 NYLON BIANCO C/FRENO	CASTER-W/BRAKE DIA.100 WHITE NYLON	DREHBARES RAD D.100 NYLON WEIß + BREMSE	RUEDA GIRATORIA D.100 NYLON BLANCO+FRENO	ROUE PIVOTANTE D.100 NYLON BLANC + FREIN
241	IC591000113	RUOTA FISSA D.100 NYLON BIANCO	CASTER-W/O BRAKE DIA.100 WHITE NYLON	FESTSTEHENDES RAD D.100 NYLON WEIß	RUEDA FIJA D.100 NYLON BLANCO	ROUE FIXE D.100 NYLON BLANC
255	IC511528510	VITE TCCI M 5X 10 DIN85 A2	SCREW-SPH M 5X 10 DIN85 A2	SCHRAUBE M 5X 10 DIN85 A2	TORNILLO M 5X 10 DIN85 A2	VIS M 5X 10 DIN85 A2
255A	IC171100470	VITE CHIUSURA FORI FRONTALI	SCREW-SEALING FRONT HOLES	VERSCHLUSSSCHRAUBE BOHRUNGEN FRONTS.	TORNILLO CIERRE ORIFICIOS FRONTALES	VIS FERMETURE TROUS FRONTAUX
289	IC155100210	LEVA COMANDO ECCENTRICO	HANDLE CAMLOCK	EXZENTERHEBEL	PALANCA MANDO EXCÉNTRICA	LEVIER COMMANDE EXCENTRIQUE
290	IC158262180	COPERCHIO BOCCA PORTELLO	LID-DOOR	DECKEL TÜRÖFFNUNG	TAPA BOCA PUERTA	COUVERCLE GOUPILLE PORTILLON
291	IC158200090	GUARNIZIONE PORTELLO	GASKET DOOR	TÜRDICHTUNG	JUNTA PUERTA	JOINT PORTILLON
299	IC157-000928	SGOCCIOLIO	TRAY-DRIP	TROPFBLECH	GOTEO	EGOUTTOIR
304	IC158200710	GUARNIZIONE PORTELLINO SCARICO GELATO	SEAL-DOOR DISPENSE	DICHTUNG EISAUSLASSKLAPPE	JUNTA PUERTA SALIDA HELADO	JOINT PORTILLON SORTIE CREME GLACEE
346	IC589100204	RUBINETTO 3/8 ART.174 SATINATO	TAP-WATER 3/8 ART.174 GLAZED	WASSERHAHN 3/8 ART.174	GRIFO AGUA 3/8 ART.174	ROBINET EAU 3/8 ART.174
350	IC158261140	COPERCHIO CHIUSURA STP.097208000	GUARD SPLASH	DECKEL	TAPA CIERRE	COUVERCLE FERMETURE
351	IC157220690	TERMINALE TUBO EROGAZIONE ACQUA	NOZZLE-WATER	ENDSTÜCK WASSERABGABEROHR	TERMINAL TUBO DISTRIBUCIÓN AGUA	BORNE TUBE DISTRIBUTION EAU
362	IC164100230	SUPPORTO PORTELLO	HINGE-DOOR	HALTERUNG FRONTTÜR	SOPORTE PUERTA	SUPPORT PORTILLON
363	IC164100240	SUPPORTO ECCENTRICO	SUPPORT-CAM DOOR	EXZENTERHALTERUNG	SOPORTE EXCÉNTRICO	SUPPORT EXCENTRIQUE
408	IC581300525	VALVOLA DI SERVIZIO COMPLETA	VALVE-SERVICE ASSEMBLY	BETRIEBSVENTIL KOMPL.	VÁLVULA SERVICIO COMPLETA	SOUPAPE SERVICE COMPLETE
424A	IC589110031	TUBO DOCCIA MONOFORO MF 3/8" L=2M	HOSE-FLEXIBLE 3/8" MALE/FEMALE 2m	SCHLAUCH 3/8" AUSSENGEW./INNENGEW. 2m	TUBO FLEXIBLE 3/8" MACHO/HEMBRA 2m	TUBE FLEXIBLE 3/8" MALE/FEMELLE 2m
431A	IC141125690	PLACCA AUTOREGOLANTE SA	SCRAPER SELF ADJUSTING SA	ABSTREIFER SELBSTREGELND SA	PLACA AUTOREGULADORA SA	PLAQUE AUTOREGULATRICE SA
433	IC178101240	MOLLA C I 1,25 8,4 43 7,1	SPRING C I 1,25 8,4 43 7,1	FEDER C I 1,25 8,4 43 7,1	MUELLE C I 1,25 8,4 43 7,1	RESSORT C I 1,25 8,4 43 7,1
501	IC118125050	PORTELLINO SCARICO GELATO	DOOR-DISPENSE	EISAUSLASSKLAPPE	BOCA DE SALIDA HELADO	PORTILLON EVACUATION GLACES
502	IC161150090	ECCENTRICO PORTELLO SCARICO	HANDLE DISPENSE DOOR	EXZENTER ABLASSKLAPPE	EXCÉNTRICA PORTILLA DESCARGA	EXCENTRIQUE PORTILLON EVACUATION
537	IC581110614	ORIFICIO DANFOSS N° 04 068-2084	ORIFICE DANFOSS N° 04 068-2084	ÖFFNUNG DANFOSS N° 04 068-2084	ORIFICIO DANFOSS N° 04 068-2084	ORIFICE DANFOSS N° 04 068-2084
575	IC573800582	PULSANT.MOD.MTM SENZA PANNELLO	PUSH-BUTTON PANEL MTM	TASTATUR MTM	BOTONERA MTM	CLAVIER MTM
586	IC519000106	ANELLO EL.SIC. 6 UNI7435 C70	RING-RETAINING DIA. 6 UNI7435 C70	SEEGERRING 6 UNI7435 C70	ANILLO ELÁSTICO 6 UNI7435 C70	JOINT ELASTIQUE 6 UNI7435 C70
586	IC519000145	ANELLO EL.SIC.45 UNI7435 C70	RING-RETAINING DIA.45 UNI7435 C70	SEEGERRING 45 UNI7435 C70	ANILLO ELÁSTICO 45 UNI7435 C70	JOINT ELASTIQUE 45 UNI7435 C70
586B	IC519000285	ANELLO EL.SIC.85 UNI7437 C70	RING-RETAINING DIA.85 UNI7437 C70	SEEGERRING 85 UNI7437 C70	ANILLO ELÁSTICO 85 UNI7437 C70	JOINT ELASTIQUE 85 UNI7437 C70
601	IC573800118	SCHEDA EL.SFT DGT 4 RELE + BEEP	ELECTRONIC BOARD-SFT DGT 4 RELAY+BEEP §	ELEKTRONISCHE KARTE SFTDGT 4 RELAIS+BEEP	PLACA ELECTRÓNICA SFT DGT 4 RELÉ+BEEP	CARTE ELECTRONIQUE SFT DGT 4 RELAIS+BEEP
605	IC573700194	CENTRAL.MOPRO PTC (130°) NTC R&D	ELECTRONIC BOARD MOPRO PTC(130°)NTC R&D	ELEKTRONISCHE STEUERUNG PTC(130°)NTC R&D	CENTRALITA ELECTRÓNICA MOPRO PTC (130°)	CENTRALE ELECTRONIQUE MOPRO PTC(130°)NTC
606	IC577400503	CAVO FLAT SFT DGT 0,3m	WIRE-FLAT SFT DGT 0,3m	FLACHKABEL SFT DGT 0,3m	CABLE PLANO SFT DGT 0,3m	CÂBLE PLAT SFT DGT 0,3m
708	IC576200225	FUSIBILE 2A 250V IR10,000A UL-CSA	FUSE 2A 250V IR10,000A UL-CSA	SCHMELZSICHERUNG 2A 250V IR10,000A ULCSA	FUSIBLE 2A 250V IR10,000A UL-CSA	FUSIBLE 2A 250V IR10,000A UL-CSA
708	IC576200226	FUSIBILE 3,5A 250V IR10,000A UL-CSA	FUSE 3,5A 250V IR10,000A UL-CSA	SCHMELZSICHERUNG 3,5A 250V IR10,000A UL-	FUSIBLE 3,5A 250V IR10,000A UL-CSA	FUSIBLE 3,5A 250V IR10,000A UL-CSA
708	IC576200287	FUSIBILE OMEGA SF 5X20 F 4A 250V	FUSE OMEGA SF 5X20 F 4A 250V	SCHMELZSICHERUNG OMEGA SF 5X20 F 4A 250V	FUSIBLE OMEGA SF 5X20 F 4A 250V	FUSIBLE OMEGA SF 5X20 F 4A 250V
726	IC155160110	PERNO GUIDA PORTELLO	PIN-GUIDE DOOR	FÜHRUNGSTSTIFT TÜR	PERNO GUÍA PUERTA	BROCHE GLISSIERE PORTILLON
772	IC599100115	SCVOLINO D. 15X350	BRUSH FINE DIA. 15X350	REINIGUNGSBÜRSTE D. 15X350	ESCOBILLA D. 15X350	ECOUVILLON D. 15X350
790	IC531300148	CINGHIA POLY V 1752 J69 30N	BELT POLY V 1752 J69 30N	RIEMEN POLY V 1752 J69 30N	CORREA POLY V 1752 J69 30N	COURROIE POLY V 1752 J69 30N
790	IC531300161	CINGHIA POLY V 1841 L72,5 16N	BELT POLY V 1841 L72,5 16N	RIEMEN POLY V 1841 L72,5 16N	CORREA POLY V 1841 L72,5 16N	COURROIE POLY V 1841 L72,5 16N
830	IC743000116	TUBETTO LUBRI-FILM SP g.113	TUBE-LUBRI-FILM SP g.113	TUBE-LUBRI-FILM SP g.113	TUBO LUBRI-FILM SP g.113	TUBE LUBRI-FILM SP g.113
840	IC178-000283	SPATOLA PULIZIA	SPATULA	SPATEL	PALETA	SPATULE
903	IC521111337	CUSCINETTO RIV 6209-2RS1	BEARING RIV 6209-2RS1	KUGELLAGER RIV 6209-2RS1	COUSSEMENT RIV 6209-2RS1	COUSSINET RIV 6209-2RS1
903F	IC521111300	CUSCINETTO RIV 3209-2RS1	BEARING RIV 3209-2RS1	KUGELLAGER RIV 3209-2RS1	RODAMIENTO RIV 3209-2RS1	COUSSINET RIV 3209-2RS1
960	IC161130110	ECCENTRICO CHIUSURA PORTELLO	CAM LOCK DOOR	EXZENTER TÜRVERSCHLUSS	EXCÉNTRICA CIERRE PUERTA	EXCENTRIQUE FERMETURE PORTILLON
996	IC157080290	MOVIMENTO POSTERIORE CONDOTTO COMPLETO	ASSEMBLY SHAFT DRIVE	GETRIEBENE NABE KPL.	MOVIMIENTO TRASERO CONDUCIDO COMPLETO	DEPLAC.ARR.CONDUIT COMPLET
1101	IC541000101	OR 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012	O-RING 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012	O-RING 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012	JUNTA TÓRICA 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012	JOINT TORIQ. 1,78 2,9 NBR70 693/72 2012
1126	IC541000126	OR 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056	O-RING 2,62 KIT OF 25 IC 193205020	O-RING 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056	JUNTA TOR. 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056	JOINT TOR. 2,62 13,95 NBR70 693/72 3056
9999	IC193014336	KIT MOT.+PUL. IC551717542 IC153170680	KIT-MOT+SHEAVE IC551717542 IC153170680	SATZ-MOT.+RIEM.IC551717542 IC153170680	KIT-MOT.+POLEA IC551717542 IC153170680	KIT-MOT.+POUL. IC551717542 IC153170680
9999	IC193014357	KIT MOT.+PUL. IC551713043 IC153170900	KIT-MOT+SHEAVE IC551713043 IC153170900	SATZ-MOT.+RIEM.IC551713043 IC153170900	KIT-MOT.+POLEA IC551713043 IC153170900	KIT-MOT.+POUL. IC551713043 IC153170900

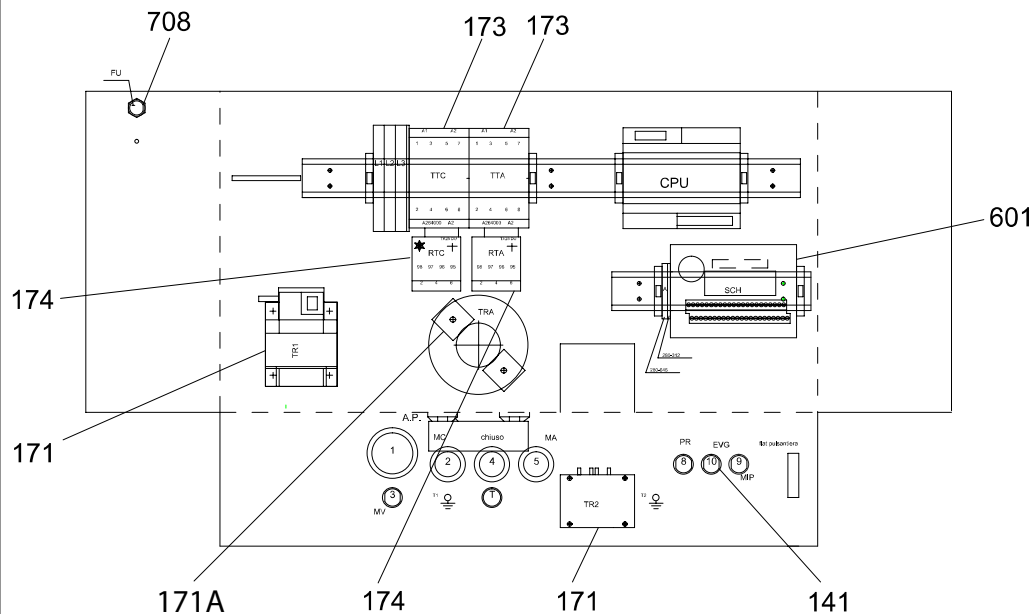




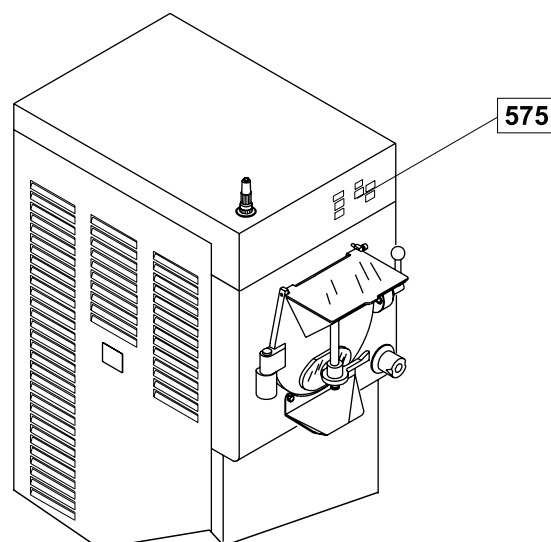
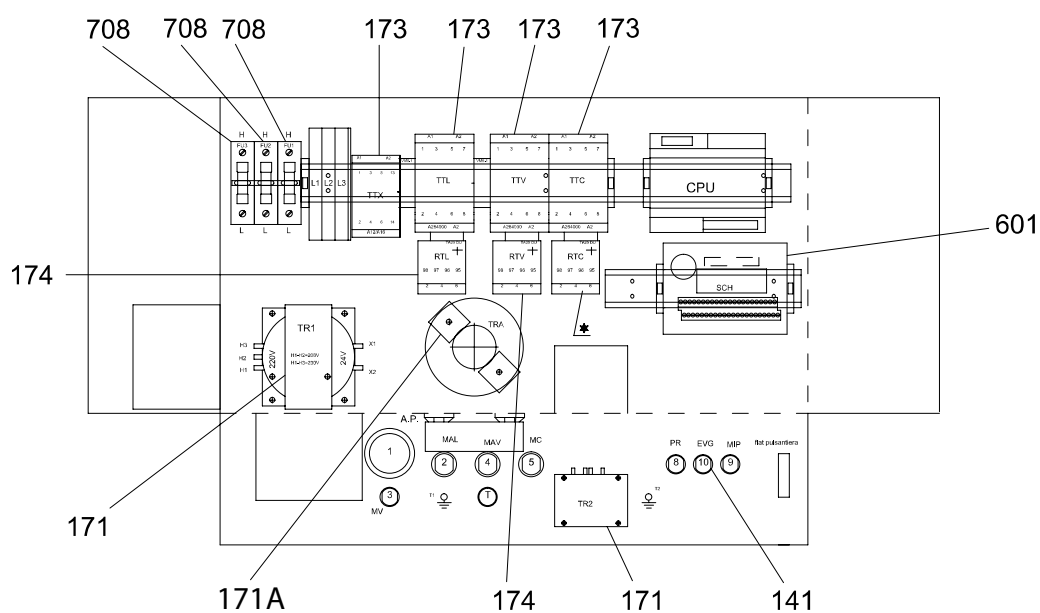




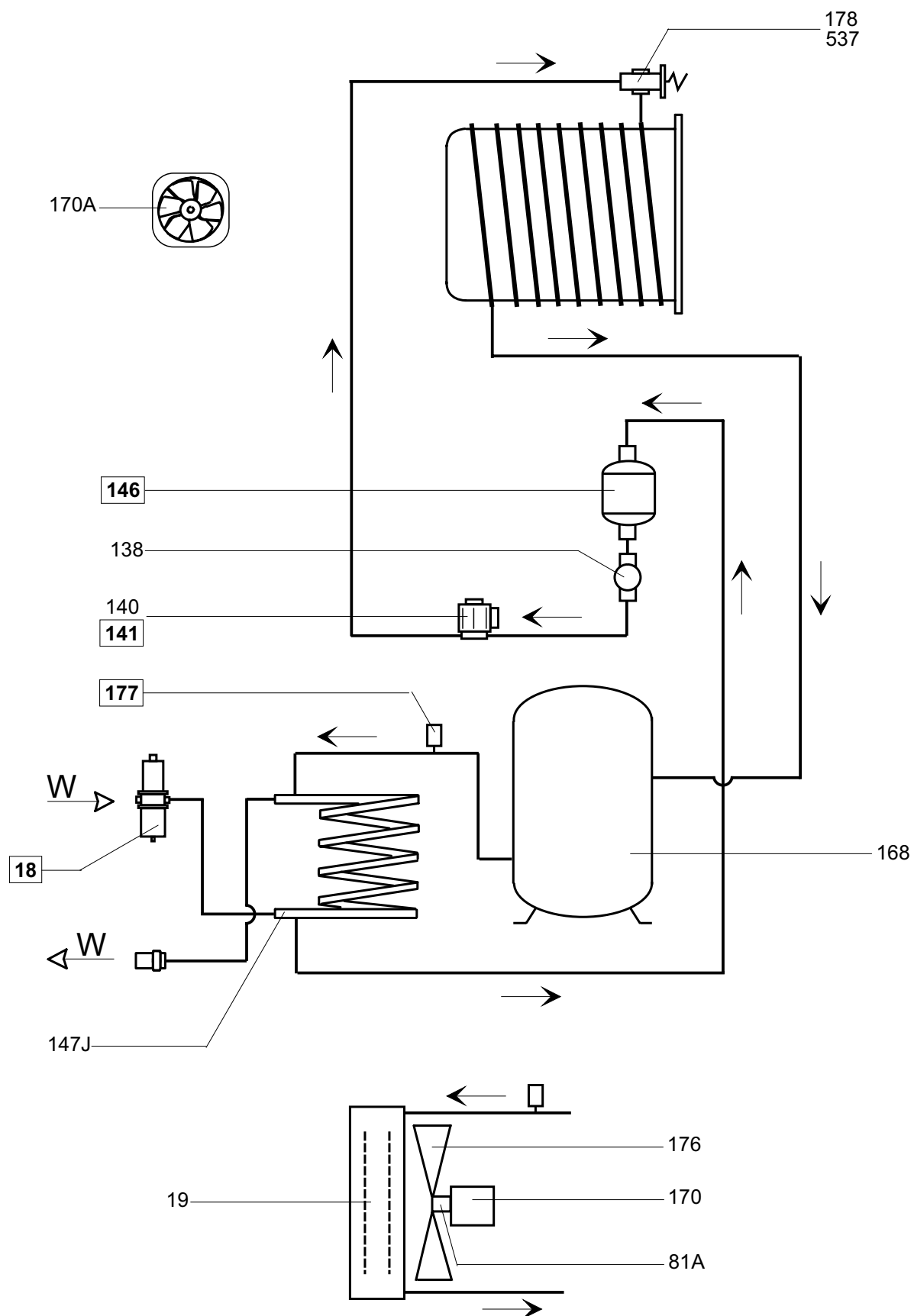
★ CONTROLLARE LA DISTINTA C.E.C.
△ SOLO PER VERSIONI CON RTC

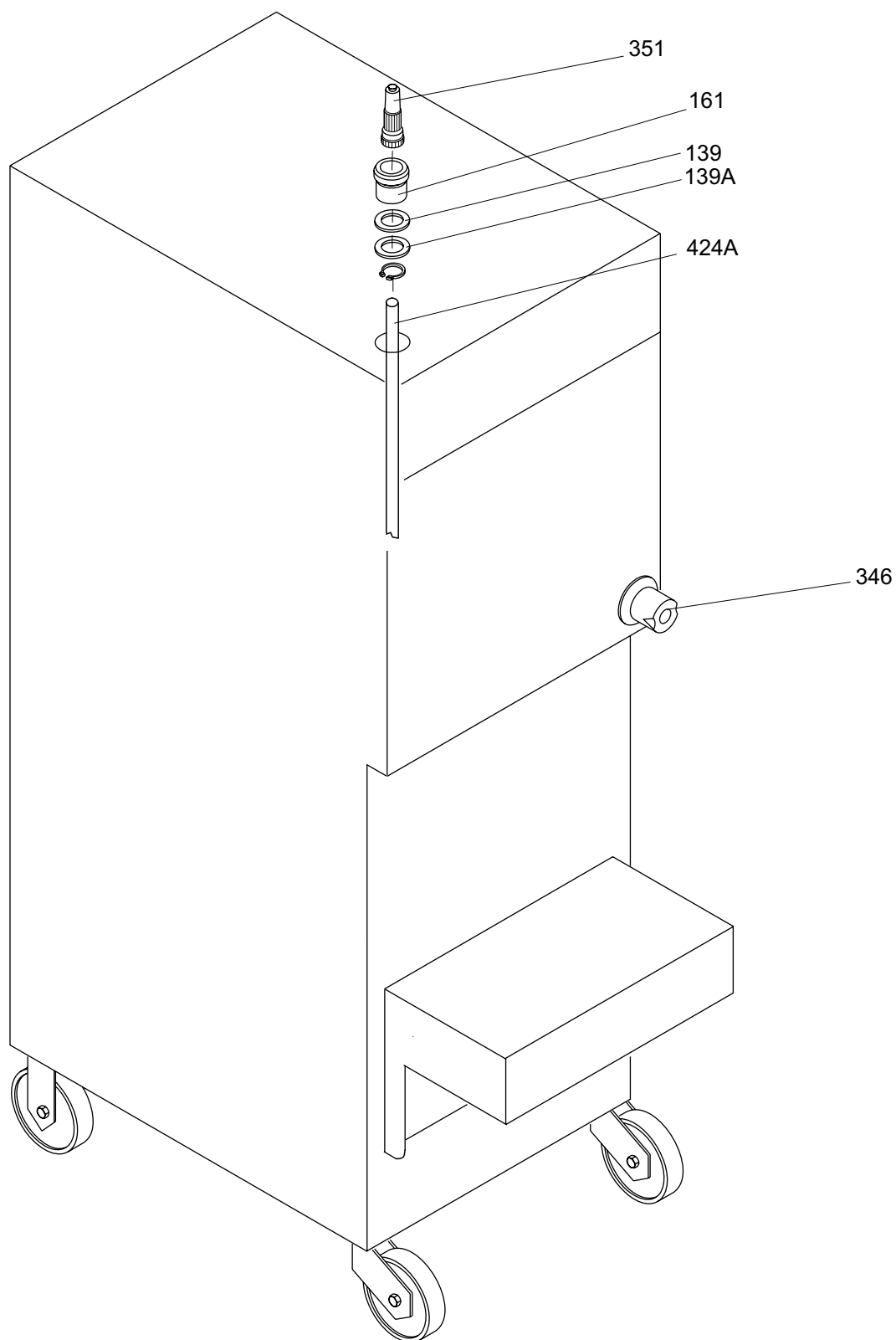


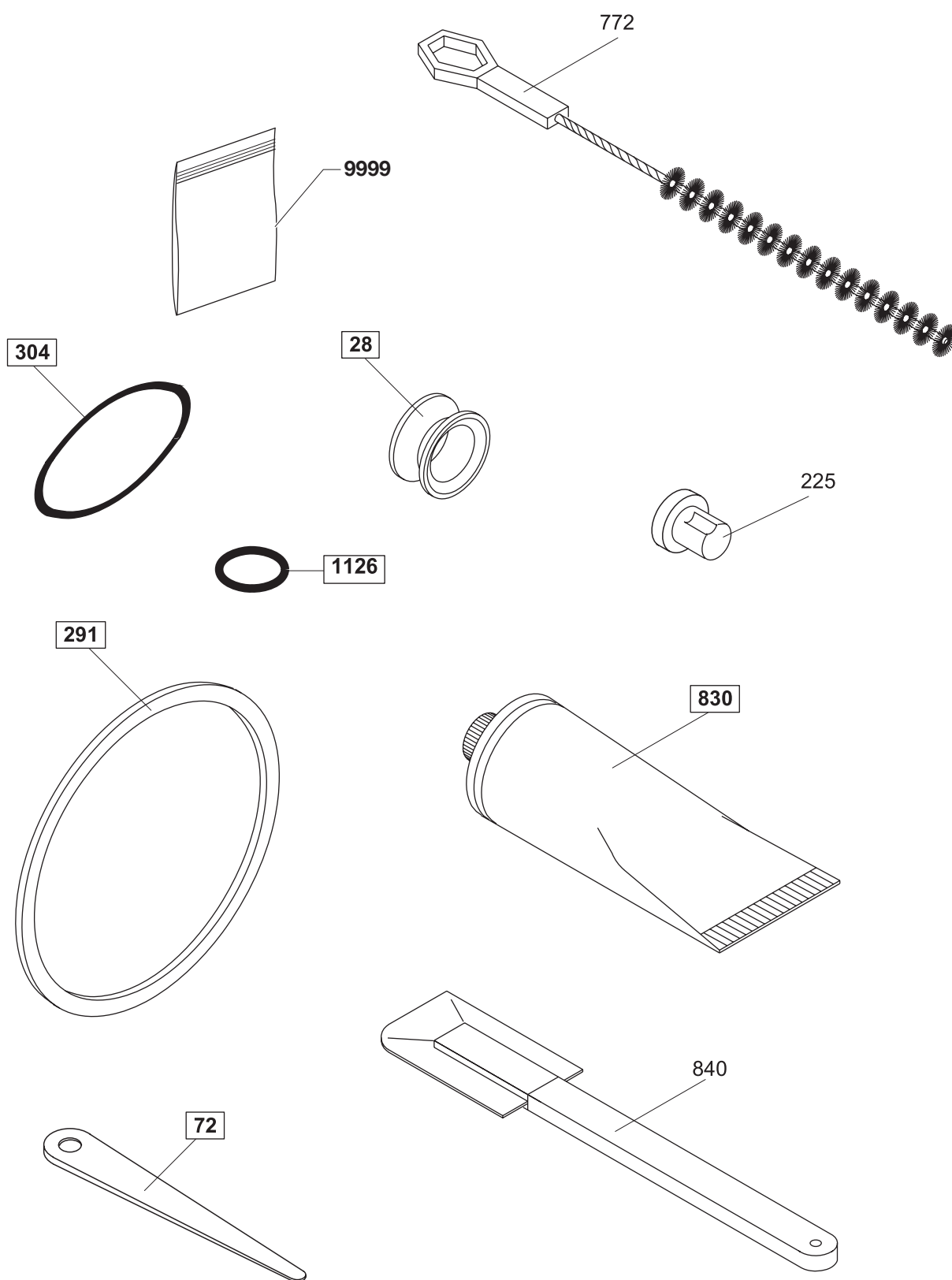
★ CONSULTARE C.E.C.



IMPIANTO FRIGORIFERO







cattabriga

Carpigiani si riserva il diritto di effettuare modifiche e/o revisioni del presente documento senza obbligo di preavviso.

Carpigiani reserves the right to make change and/or revisions of this document without being bound to previously notify it.

Carpigiani se réserve le droit d'apporter toutes modification et mises à jour jugées nécessaires et ce, à tout moment et sans obligation de préavis.

Carpigiani behält sich das Rech vor, jederzeit Änderungen ohne Voranzeige vorzunehmen.

Carpigiani se reserva el derecho de efectuar modificaciones y actualizaciones todas la veces que lo considere necesario sin la obligación de peraviso.